

Toinen kotimainen kieli (ruotsi): A2-oppimäärä

Luokat 4-6

Tavoitteet	Sisällöt	Arviointi
<p>Kasvu kulttuuriseen moninaisuuteen ja kielitietoisuuteen</p> <p>T1 kannustaa oppilasta kiinnostumaan lähiympäristön, Suomen ja Pohjoismaiden kielellisestä ja kulttuurisesta runsaudesta sekä suomen ja ruotsin asemasta kansalliskielinä (S1 ja L2)</p> <p>T2 motivoida oppilasta arvostamaan omaa kieltä ja kulttuuritaustaansa sekä maailman kielellistä ja kulttuurista moninaisuutta ja kohtaamaan ihmisiä ilman arvottavia ennakko-oletuksia. (S1 ja L2)</p> <p>T3 ohjata oppilasta havaitsemaan kieltä yhdistäviä ja erottavia ilmiöitä sekä tukea oppilaan kielellisen uteliaisuuden ja päättelykyvyn kehittymistä (S1 ja L1, L4)</p> <p>T4 ohjata oppilasta löytämään ruotsinkielistä aineistoa (S1 ja L4-5)</p> <p>Kielenopiskelutaidot</p> <p>T5 tutustua yhdessä opetuksen tavoitteisiin ja luoda salliva opiskeluilmapiiri, jossa tärkeintä on</p>	<p>S1 Kasvu kulttuuriseen moninaisuuteen ja kielitietoisuuteen Tutustutaan ruotsin ja muiden pohjoismaisten kielten ja kulttuurien piirteisiin ja sukulaisuussuhteisiin. Vertaillaan suomenruotsin ja ruotsinruotsin eroja. Pohditaan omaa kieli- ja kulttuuritaustaa.</p> <p>Hankitaan tietoa ja keskustellaan Suomen kansalliskielistä ja vähemmistökielistä sekä niiden merkityksestä yksilölle ja yhteisölle. Kuunnellaan eri kieliä, katsellaan eri tapoja kirjoittaa, tehdään havainnot sanojen lainautumisesta kielestä toiseen. Pohditaan, miten voi toimia, jos osaa kieltä vain vähän. Harjoitellaan arvostavaa kielenkäyttöä vuorovaikutustilanteissa.</p> <p>4. luokka</p> <p>Oppilas tutustuu Suomen ja muiden Pohjoismaiden kieliin. Jaetaan ja pohditaan omia kieli- ja kulttuuri-kokemuksia. Oppilas harjoittelee alkeellisia vuorovaikutustilanteita esimerkiksi leikin ja draaman avulla. Pohditaan monikielisyttä omassa arjessa ja huomioidaan Porvoon kaksikielisyys.</p> <p>5. luokka</p>	<p>Arviointi ja palaute on luonteeltaan oppimista ohjaavaa ja kannustavaa. Se antaa oppilaille mahdollisuuden tulla tietoisiksi omista taidoistaan, kehittää niitä ja painottaa itselleen luontevia ilmaisu- ja muotoja. Monipuolinen arviointi tarjoaa mahdollisuuksia osoittaa osaamistaan myös oppilaille, joilla on kieleen liittyviä oppimisvaikeuksia tai joilla on muulla tavoin kielellisesti erilaiset lähtökohdat. Arvioinnissa välineenä voidaan käyttää esimerkiksi Eurooppalaista kielisalkkua.</p> <p>Ruotsin kielen sanallista arviota tai arvosanaa antaessaan opettaja arvioi oppilaiden osaamista suhteessa paikallisessa opetussuunnitelmassa asetettuihin tavoitteisiin. Määritellään osaamisen tasoa 6. vuosiluokan lukuvuositodistusta varten opettaja käyttää ruotsin kielen A-oppimäärän valtakunnallisia arviointikriteereitä. Opinnoissa edistymisen kannalta on keskeistä, että oppimista arvioidaan monin eri tavoin ja se kohdistuu kaikkiin tavoitteisiin. Arvioinnissa otetaan huomioon kaikki kielitaidon osa-alueet. Niiden arviointi perustuu Eurooppalaiseen viitekehukseen ja sen pohjalta laadittuun suomalaiseen sovellukseen.</p> <p>Arviointiasteikko 3. luokka</p>

<p>viestin välittyminen sekä kannustava yhdessä oppiminen (S2 ja L1, L7)</p> <p>T6 ohjata oppilasta ottamaan vastuuta omasta kielenopiskelustaan ja kannustaa oppilasta harjaannuttamaan kielitaitoaan rohkeasti ja myös tieto- ja viestintäteknologiaa käyttäen sekä kokeilla, millaiset tavat oppia kieliä sopivat kullekin parhaiten (S2 ja L5-6)</p> <p>Kehittyvä kielitaito, taito toimia vuorovaikutuksessa</p> <p>T7 järjestää oppilaille tilaisuuksia harjoitella eri viestintäkanavia käyttäen suullista ja kirjallista viestintää ja vuorovaikutusta (S3- L2, L4-5, L7)</p> <p>T8 tukea oppilasta kielellisten viestintästrategioiden käytössä (S3 ja L2, L4)</p> <p>T9 auttaa oppilasta laajentamaan kohteliaaseen kielenkäyttöön kuuluvien ilmausten tuntemustaan (S3 ja L2, L4)</p> <p>Kehittyvä kielitaito, taito tulkita tekstejä</p> <p>T10 rohkaista oppilaita tulkitsemaan ikätasolleen sopivia ja itseään kiinnostavia puhuttuja ja kirjoitettuja tekstejä (S3 ja L4)</p> <p>Kehittyvä kielitaito, taito tuottaa tekstejä</p> <p>T11 tarjota oppilaalle runsaasti tilaisuuksia harjoitella ikätasolle sopivaa pienimuotoista puhumista ja kirjoittamista kiinnittäen huomiota myös</p>	<p>Pohditaan ruotsin kielen asemaa Suomessa. Huomioidaan Porvoon asema kaksikielisenä kaupunkina sekä historiallisesti että nykyajassa. Hyödynnetään mahdollisuuksien mukaan eri tavoin ympäröivän yhteisön suomenruotsalaisuutta ja sen kulttuuria. Tutustutaan Porvoon tarjoamiin kaksikielisiin mahdollisuuksiin.</p> <p>6. luokka</p> <p>Tutustutaan Porvoon tarjoamiin ruotsin- ja kaksikielisiin mahdollisuuksiin.</p> <p>S2 Kielenopiskelutaidot Opetellaan suunnittelemaan toimintaa yhdessä, antamaan ja ottamaan vastaan palautetta ja ottamaan vastuuta. Ohjataan oppilaita huomaamaan ruotsin kieli ympärillään. Opetellaan tehokkaita kielenopiskelutapoja, kuten uusien sanojen ja rakenteiden aktiivista käyttöä omissa ilmaisuissa, muistiinpainamiskeinoja ja tuntemattoman sanan merkityksen päättämistä asiayhteydestä. Totutellaan arvioimaan omaa kielitaitoa esimerkiksi Eurooppalaista kielisalkkua käyttäen.</p> <p>4. luokka</p> <p>Oppilas harjoittelee kaikkia kielitaidon osa-alueita ja opettelee samalla omia vahvuuksiaan. Oppilas harjoittelee itsenäistä vastuunottoa, itsearviointia ja mahdollisesti myös vertaisarviointia.</p> <p>S3 Kehittyvä kielitaito, taito toimia vuorovaikutuksessa, taito tulkita tekstejä, taito tuottaa tekstejä Opetellaan kuulemaan, puhumaan, lukemaan</p>	<p>Tavoitteet on saavutettu</p> <p>1) erinomaisesti: Oppilaalla on erinomaiset tiedot ja taidot ja hän osaa soveltaa ja yhdistää niitä luovasti uusissa tilanteissa.</p> <p>2) hyvin: Oppilaalla on hyvät perustiedot ja -taidot, ja hän osaa soveltaa niitä itsenäisesti</p> <p>3) melko hyvin: Oppilaalla on melko hyvät perustiedot ja -taidot.</p> <p>4) osittain: Oppilas harjoittelee perustietoja ja -taitoja. Hän tarvitsee tukea ja apua.</p> <p>5) Tavoitteet saavuttamatta: Oppilas ei ole saavuttanut oppimiselle asetettuja tavoitteita.</p> <p>Arviointiasteikko 4.-6. luokka</p> <p>10 Oppilas osaa yhdistää eri alojen tietoja ja taitoja luovasti uusissa tilanteissa. Hän on saavuttanut oppimistavoitteet erinomaisesti. Lisäksi oppilas edistää rakentavasti koko ryhmän oppimista.</p> <p>9 Oppilas osaa yhdistää eri alojen tietoja ja taitoja luovasti uusissa tilanteissa. Hän on saavuttanut oppimistavoitteet kiitettävästi.</p> <p>8 Oppilaalla on varmat perustiedot ja -taidot, ja hän osaa soveltaa niitä eri tilanteissa ja osaa vertailla eri menetelmiä. Hän on saavuttanut oppimistavoitteet hyvin.</p>
--	--	--

<p>ääntämiseen ja tekstin sisällön kannalta oleellisiin rakenteisiin (S3 ja L3-5, L7)</p>	<p>ja kirjoittamaan ruotsia monenlaisista aiheista. Keskeisiä aiheita ovat minä itse, perheeni, ystäväni, koulu, harrastukset ja vapaa-ajan vietto sekä elämä ruotsinkielisessä ympäristössä. Lisäksi valitaan aiheita yhdessä. Sisältöjen valinnassa lähtökohtana on oppilaiden jokapäiväinen elämänpiiri, kiinnostuksen kohteet sekä ajankohtaisuus, näkökulmana minä ja me Suomessa ja Ruotsissa. Valitaan erilaisia kielenkäyttötarkoituksia, kuten esimerkiksi tervehtiminen, avun pyytäminen tai mielipiteen ilmaiseminen. Sanastoa ja rakenteita opetellaan monenlaisten tekstien, kuten pienten tarinoiden, näytelmien, haastattelujen ja sanoitusten yhteydessä. Tarjotaan mahdollisuuksia harjoitella vaativampia kielenkäyttötilanteita. Opetellaan löytämään ruotsinkielistä aineistoa ympäristöstä, verkosta, kirjastosta, jne. Opetellaan ruotsin kielen tärkeimmät suomen kielestä poikkeavat foneettiset merkit ja niiden ääntäminen.</p> <p>4. luokka Opetellaan löytämään ruotsinkielistä materiaalia ympäröivästä yhteiskunnasta (paikannimiä, tienviittoja ym) Sanastoa ja rakenteita opetellaan tekstien yhteydessä. Keskeisiä rakenteita ovat: vara- ja ha-verbit, preesens, persoonapronominit , substantiivit, prepositiot ja lukusanat.</p> <p>5. luokka Harjoitellaan perussanastoa, tilannesidonnaisia ilmauksia ja peruskieliopin aineksia. Näitä ovat esimerkiksi pronominit, apuverbit, kellonajat ja päälause.</p>	<p>7 Oppilaalla on perustietoja ja -taitoja, ja hän osaa soveltaa niitä. Hän on saavuttanut oppimistavoitteet tyydyttävästi.</p> <p>6 Oppilaalla on perustietoja ja -taitoja. Oppilas opettelee vielä niiden soveltamista, ja hän tarvitsee ohjausta ja tukea. Hän on saavuttanut oppimistavoitteet osittain.</p> <p>5 Oppilaalla on puutteelliset perustiedot ja -taidot, ja hän tarvitsee jatkuvaa ohjausta ja tukea. Hän on saavuttanut oppimistavoitteet vain jossain määrin.</p> <p>4 Oppilas ei ole saavuttanut oppimistavoitteita.</p>
---	---	---

	<p>6. luokka Sanastoa ja rakenteita opetellaan tekstien yhteydessä. Tekstien valinnassa voidaan hyödyntää Porvoon kaksikielisyyttä ja historiaa. Keskeisiä rakenteita ovat esimerkiksi järjestysluvut, verbin taivutus (preteritum), adjektiivit ja niiden vertailu.</p>	
--	---	--